

AL - MACAO (CHINA), - MOZAMBIQUE - PORTUGAL - SANTO TOMÉ E PRÍNCIPE - GUINEA-BISSAU.SVG GUINEA-BISSAU
ANGOLA - BRASIL - CABO VERDE - GUINEA-BISSAU.SVG GUINEA-BISSAU
PORTUGAL - SANTO TOMÉ E PRÍNCIPE - TIMOR ORIENTAL
GUINEA ECUATORIAL - MACAO (CHINA), - MOZAMBIQUE - PORTUGAL - SANTO TOMÉ E PRÍNCIPE

Macau

II Jornadas
14, 15 e 16 de novembro de 2011

Descobrimo Culturas
em Língua Portuguesa

segundasjornadasdclp@gmail.com / www.falemosportugues.com/segundasjornadas2011/000_index.html

A Narrativa

As narrativas das nações de Língua Portuguesa
As narrativas das culturas em Língua Portuguesa
As narrativas na/da Língua Portuguesa

Facultad de Lenguas
Universidad Nacional de Córdoba
14, 15 e 16 de novembro de 2011.
CÓRDOBA – ARGENTINA

PROGRAMA

Conferências

Mesa Redonda

Mesa de Comunicações

Oficina

Inscrições

Enviar e-mail a segundasjornadasdclp@gmail.com

ou preencher diretamente o formulário online em:

http://www.falemosportugues.com/segundasjornadas2011/008_formularios.html

Tendo como antecedente as I Jornadas Descobrimos Culturas em Língua Portuguesa, damos continuidade ao projeto de promover o conhecimento, a difusão e a pesquisa sobre as diversas culturas do mundo lusófono. Nesta oportunidade, e com o intuito de nos aproximarmos de diferentes perspectivas da construção da memória e da identidade nacionais dos países da CPLP, selecionamos como eixo do evento: As Narrativas referentes à Nação, à Cultura e à Língua dos países de Língua Portuguesa. Torna-se fulcral, portanto, num evento como o que propomos e quando falamos em (ensino de) Língua Portuguesa, abordar e dar a conhecer as produções artístico-literárias que percorrem e constituem o discurso social (que "sofre", igualmente, uma transformação constante), e no qual se articulam o nacional como ideia abstrata e as diferenças regionais, sociais, culturais, linguísticas, etc... Torna-se, assim, imprescindível resgatar estas manifestações da Língua Portuguesa, ocorridas não só no passado como também no presente, de forma a garantir a preservação e a divulgação da riqueza do que identificamos como a cultura e como a língua de um país e de uma comunidade de falantes além das fronteiras dos diferentes países unidos por uma mesma língua.

ATIVIDADE PRÉ-JORNADA

Sexta-feira, dia 11 de novembro de 2011.

Oficina: Linguística Aplicada ao Ensino de PLE

Ministrada por: Prof. Raquel Carinhas

Local: Sala 4 – Faculdade de Línguas – Sede Cidade Universitária

Manhã:

10h às 13h

Tarde:

15h às 18h

INSCRIÇÕES

ENCERRADAS

ATIVIDADE PÓS-JORNADA

Quinta-feira, dia 17 de novembro de 2011.

Oficina: Consciência Linguística *Percursos de investigação e formação na Educação em Português.*

Ministrada por: Prof. Dra. Maria Helena Ançã

Local: Sala 16 – Faculdade de Línguas – Sede Cidade Universitária

Manhã:

10h às 13h

Tarde:

15h às 18h

Inscrições on-line

Até o dia 14 de novembro de 2011

Segunda-feira, dia 14 de novembro de 2011.

Manhã:

9h às 9h30	- Inscrições e retirada de material
9h30 às 10h	- Cerimônia de abertura
10h às 11h	- Conferência 1 – Graciela Cariello
11h às 11h30	- Pausa para cafezinho
11h30 às 13h	- Mesa redonda 1

Tarde:

13h às 15h	- Pausa para almoço
15h às 17h	- Mesa de comunicações 1
17h às 17h30	- Pausa
17h30 às 19h30	- Cinema
21h30	- Jantar de confraternização

Horários	Atividade	Local	
9h às 9h30	Inscrições e retirada de Material	Saguão da Faculdade de Línguas	Olga Heredia José Valle
9h30 às 10h	Cerimônia de abertura	Sala 16	Alejandro Ballesteros Silvia Barei

14/11/2011

Conferência 1 Coordena: **Maria Lúcia Segabinazi Dumas**

Horário	Conferencista	Tema	Local
10h às 11h	Graciela Cariello Universidad Nacional de Rosario Argentina	Narrativas literárias: o outro nas literaturas de Língua Portuguesa	Sala 16

11h às 11h30

Pausa para cafezinho

14/11/2011

Mesa Redonda 1 Debatedor: **Miguel Koleff**

Horário	expositor	Tema	Local
11h30 às 12h30	Miguel Koleff Universidad Nacional de Córdoba Argentina	“Narrativa e Memória” constituída em torno da obra do escritor brasileiro Graciliano Ramos”.	Sala 16
12h30 às 13h	Perguntas e debate		

13h às 15h

Pausa para almoço

14/11/2011

Mesa de Comunicações 1
Coordenação: Sónia Dias Mendes

Horário	Expositor	Comunicação	local
15h às 15h20	Adriana Toledo de Almeida Instituto Horizonte Brasil – Buenos Aires Argentina	A “canção do exílio” aproximando culturas.	Sala 16
15h20 às 15h40	Maria Helena Ançã Universidade de Aveiro Portugal	Narrativas de angolanos sobre a Língua Portuguesa – Contributo para o português língua segunda.	Sala 16
15h40 às 16h	Monalisa Valente Ferreira Stela Meneghel UNILAB - Universidade Da Integração Internacional da Lusofonia Afro- brasileira - Brasil	A língua portuguesa como fator de integração de diferentes culturas: a proposta da Universidade da Lusofonia Afro- brasileira - UNILAB	Sala 16
16h às 16h20	Raquel Carinhas Leitora do Instituto Camões Universidad de la República Montevideu - Uruguai	Bom dia, camaradas de Ondjaki: a leitura da obra literária na aula de português língua estrangeira. Percurso didáticos	Sala 16
16h20 às 17h	Perguntas e debate		

17h às 17h30**Pausa para cafezinho****14/11/2011**

Cinema 1
Coordenação: Sónia Dias Mendes

Horário	Expositor	Comunicação	local
17h30 às 19h	Sónia Dias Mendes Leitora do Instituto Camões Buenos Aires Argentina	“Embargo” (2010) de António Ferreira, a partir da obra homônima de José Saramago	Sala 16
19h às 19h30	Perguntas e debate		

21h30**Jantar de confraternização (Alta Córdoba)**

Terça-feira, dia 15 de novembro de 2011.

Manhã:

9h às 11h – Mesa de comunicações 2

11h às 11h30 – Pausa para café

11h30 às 13h – Mesa redonda 2

Tarde:

13h às 15h – Pausa para almoço

15h às 16h – Conferência 2 – Almerindo Simões

16h às 17h30 – Mesa redonda 3

17h30 às 18h – Pausa

18h às 20h – Oficina – carta de Pero Vaz de Caminha

15/11/2011		Mesa de comunicações 2 Debatedor: Enrique Doerflinger	
Horário	Expositor	Comunicação	local
9h às 9h20	Terezinha Juraci Machado da Silva Colegio Experimental Paraguay-Brasil Assunção - Paraguai	Tradição oral: memórias e histórias do Brasil e da África	Sala 16
9h20 às 9h40	Geruza Queiroz Coutinho Universidad Nacional de Salta Argentina	Histórias de vizinhos: uma proposta de aproximação.	Sala 16
9h40 às 10h	Monalisa Valente Ferreira Stela Meneghel UNILAB - Universidade Da Integração Internacional da Lusofonia Afro-brasileira - Brasil	Entre Terra Brasilis e “Terras sonâmbulas”, os discursos sobre a nacionalidade e as novas narrativas da comunidade dos países de Língua Portuguesa	Sala 16
10h às 10h20	Alicia Inés Yoerg Universidad Nacional De Rosario Argentina	Um encontro de diversidades culturais através do tempo	Sala 16
10h20 às 11h	Perguntas e debate		
11h às 11h30		Pausa para cafezinho	

15/11/2011

Mesa Redonda 2
Debatedor: Alejandro Ballesteros

Horário	Expositor	Comunicação	local
11h30 às 12h30	Alejandro Ballesteros Universidad Nacional de Córdoba Argentina	O português brasileiro	Sala 16
12h30 às 13h	Perguntas e debate		

13h às 15h**Pausa para almoço****15/11/2011**

Conferência 2
Coordena: Alejandro Ballesteros

Horário	Conferencista	Tema	Local
15h às 16h	Almerindo Simões UNIRIO - Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro - Brasil	O Lamião da Esquina. Narrativas, memórias e identidades gays em meio à ditadura brasileira	Sala 16

15/11/2011

Mesa Redonda 3
Debatedor: Juan José Rodríguez

Horário	Expositor	Comunicação	local
16h às 17h	Juan José Rodríguez Universidad Nacional de Córdoba Argentina	Narrativas indígenas da Cultura Brasileira	Sala 16
17h às 17h30	Perguntas e debate		

17h30 às 18h**Pausa para cafezinho****15/11/2011**

Oficina
Coordenação: Richard Brunel Matias

Horário	Expositor	Tema	local
18h às 20h	Adriana Almeida Instituto Horizonte Brasil – Buenos Aires Argentina	(Re)Descobrimdo a carta do descobrimento	Sala 16

Quarta-feira, dia 16 de novembro de 2011.

Manhã

9h30 às 11h15 – Mesa de comunicações 3

11h15 às 11h30 – Pausa

11h30 às 13h – Mesa redonda 4

Tarde

13h às 15h – Pausa para almoço

15h às 16h30 – Mesa redonda 5

16h45 às 17h15 - Encerramento

16/11/2011

16/11/2011		Mesa de comunicações 3 Debatedora: Terezinha Juraci Machado da Silva	
Horário	Expositor	Comunicação	local
9h30 às 9h50	Graciela Ferraris Universidad Nacional de Córdoba Argentina	A cidade como texto da cultura. Uma leitura de Lisboa segundo Win Wenders	Sala 16
9h50 às 10h10	Juan José Rodríguez Universidad Nacional de Córdoba Argentina	O povo aumenta mas não inventa	Sala 16
10h10 às 10h30	Virginia Irene Rubio Scola Universidad Nacional de Rosario Argentina	Estudo comparado das gramáticas de maior circulação no Brasil e na Argentina	Sala 16
10h30 às 10h50	Alicia Rosetti Universidad Nacional de Rosario Argentina	Cultura, identidade e Internet: as fronteiras difusas do espaço virtual	
10h50 às 11h15	Perguntas e debate		
11h15 às 11h30		Pausa para cafezinho	

16/11/2011	Mesa Redonda 4 Coordenação: Mariana Cortez		
Horário	Expositor	Comunicação	local
11h30 às 12h30	Mariana Cortez Leitora do Brasil Universidad Nacional de Córdoba Argentina	Textos da periferia de São Paulo: possibilidade de aproximação cultural nas aulas de PLE	Sala 16
12h30 às 13h	Perguntas e debate		

13h às 15h	Pausa para almoço
-------------------	--------------------------

16/11/2011	Mesa Redonda 5 Coordenação: Maria Lúcia Segabinazi Dumas		
Horário	Expositor	Comunicação	local
15h às 16h	Maria Lúcia Dumas Marcela Echenique Nestor Peralta Universidad Nacional de Córdoba Argentina Ana Frigieri Universidad Nacional De Rosario Argentina	Diálogo intercultural entre Brasil e África Lusófona	Sala 16
16h às 16h30	Perguntas e debate		

16h30 às 17h00	Encerramento Oficial Entrega de certificados (sala 16) Richard Brunel Matias
-----------------------	---

Com o apoio de

Facultad de Lenguas - Universidad Nacional de Córdoba- Argentina

Instituto Camões – Buenos Aires – Argentina

Embaixada de Portugal – Buenos Aires – Argentina

Colegio Experimental Paraguay-Brasil – Paraguai

Consulado do Brasil – Córdoba – Argentina